

**Женева, 20 ноября – 8 декабря 2006 года**

Пункт 10 предварительной повестки дня

**Рассмотрение действия Конвенции,  
как предусмотрено в ее статье XII**

## **НАУЧНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ СТАТЬЯ X**

Представлено Аргентиной, Боливией, Бразилией, Гватемалой, Колумбией,  
Коста-Рикой, Мексикой, Перу, Уругваем, Чили и Эквадором

1. Использование всех видов мирного применения биотехнологии для экономического и технологического развития является правом государств - участников по Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и о их уничтожении (Конвенция по биологическому оружию).
2. В этом ракурсе следует подчеркнуть важность поощрения научного сотрудничества и передачи технологии в соответствии с целями и принципами Конвенции по биологическому оружию.
3. Научное сотрудничество и передача технологии являются важными стимулами для универсализации Конвенции по биологическому оружию, в силу чего необходимо интенсифицировать их и призвать государства-участники рассмотреть следующие рекомендации:
  - i) в полной мере осуществлять договоренности, достигнутые на предыдущих обзорных конференциях, а также на Специальной конференции по Конвенции о биологическом оружии;
  - ii) обеспечивать научное сотрудничество и передачу технологии для мирных видов деятельности, в частности связанных с общественным здравоохранением, сельским хозяйством и фермерским животноводством;

- iii) развивать действенные механизмы координации между специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными и региональными организациями, с тем чтобы облегчать научное сотрудничество и передачу технологии;
- iv) ежегодно сообщать о предпринимаемых шагах в сфере научного сотрудничества и передачи технологии;
- v) повторить просьбу к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций на ежегодной основе собирать и распространять среди государств-участников информацию об осуществлении статьи X Конвенции по биологическому оружию, а также в связи с решениями, принятыми обзорными конференциями;
- vi) поощрять принятие мер по созданию сетей между научными сообществами и академическим сектором в отношении мирного применения биотехнологии, генной инженерии, микробиологии и других областей, связанных с Конвенцией по биологическому оружию;
- vii) поддерживать установление процедур с целью оказания помощи государствам-участникам, которые запрашивают такую помощь по статье VII Конвенции о биологическом оружии;
- viii) разобрать процедуры для консультаций и сотрудничества по статье V Конвенции о биологическом оружии;
- ix) создать базу данных, содержащую информацию о наличных возможностях для международного сотрудничества и передачи технологии.

-----